

- ▶ A・(B)・(C) ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉()〔 〕は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ (/)
項目名 あざに ^る		[B 除いた共通語] [C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
0747. 70	bunsiro ni narui < 黒ヶ崎は bunsiyuroku narui 赤ヶ崎は bunsiwakaku narui >	
0840. 33	butsjin narui < putakarete butsin natta >	butsjinru
0861. 48	NR ぶつヶ2 { いろかわった くろくなつた あかくなつた } < 別に名前をぶつヶ2 いろこをい。 >	
0897. 91	アシロニナル (シはや、スに近い。ただし、シキ スキの間までにはいたらない。)	
0990. 97	sinda < butsumkete ~ > (あしはまきまつたこはがまをい、また現在形 もまをい。)	
1719. 38	クロクナル < 自分でこころな時は、ウケコンテ クロクナツタ ちいう。 >	アザニナル

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉〔 〕は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ (2)
項目名 あざにたす		[B 除いた共通語] [C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
1731. 89	チマメテギル フスクログナル 〈アツツニナル とはいゆる〉	
1736. 84	シヌ <子>	アサ ^ニ カ ^ニ テ ^キ タ アサ ^ニ ナル
1738. 19	tjimate kofiraeta tjimate kofaita 〈このほかのこは いゆる〉	
1739. 85	bmsuiron narum <多>	dosuurokum narum
1756. 32	シヌ ^タ (アサ ^ニ になつた状態をみる <シヌ ^タ ネ>をヒキ いう。ネは終助詞。)	
1793. 14	アサ ^ニ テ ^キ ル (ガ ^ニ 助詞をいゆる)	
1893. 10	utjimi ni narum <dosuuroi..... >	
1942. 03	utjimi ni narum <大きくなつたから>	bmsuiron narum
2608. 90	チマメヨル (チ ^ニ をヒキに ^ニ つきた ^ニ 小 ^ニ さ ^ニ い ^ニ ア ^ニ エ ^ニ チ ^ニ マ ^ニ メ ^ニ という)	アツツニナル

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉〔 〕は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あざに なる		[B 除いた共通語]	
		[C 除いた特殊語]	(3)

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
2722.67	ブツツニナル (大きいもの) チマメヨル (小さいもの)	
2754.11	sinu 〈色の変わった所は. budzimi kiu〉	
2754.56	murasaki ni naruu (考えて言ったことば?)	
2774.59	busikuroL (L形容する)	
2781.91	sinda 〈死んだ〉	
2782.67	ſinda (終止形. 適当な答えか出る。)	
2784.75	budzidzi jorum (打ち血寄る)	
2791.88	KUROKUNARU (agaku naruu, zogu naruu kiu) ださずとくは語はな。)	

- ▶ A・[B]・[C]ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中で情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の< >〔 〕〔 〕は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あごになる		[B 除いた共通語]	
		[C 除いた特殊語]	(4)

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
2792.07	sinu <色が変わっている sinderu 色が変わった sinda >	
2795.01	kuroku sinda (過去形)	
2812.96	sinu <siŋda >	
3609.47	budziro n naruu (真中のものは、ゆくり言えは"ni")	
3619.08	tsüŋa joru (「血が寄る」だろう)	
3649.16	SINDA <sinde büsüŋürogü narü >	
3689.75	NR (特にない。haredaの答えがまただけ。)	
3699.25	aza dekiru (ユ) busiironaruu (ユ)	azai naruu
3699.55	ガスイロエナル <アザエナルとはいわぬ >	

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の < > () [] は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ (5)
項目名 アザになる		[B 除いた共通語] [C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
3702.24	nigui sinu (肉死ぬ)	
3702.81	ſinda (終止形はでなかつた)	
3704.57	butsindzi (名詞。動詞は kuurokunaru などとしかいゆる。)	
3713.75	büſügürokü narü <フス黒くなる。>	
3717.90	uzimipi naru (p < pi (に))	
3720.71	SINDA <sinde büſügüregü narü>	
3722.32	ſinda <腕のあたりで kogo ſinda といふ。>	
3724.20	NR (被調査者の顔にアザがあるため省略。)	
3750.75	küirogü narü 特殊なし	

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の < > () [] は厳密にする。

頁 間 番 号 059	地 図 番 号 080	A 普通注記	ページ
項 目 名 みざになる		[B 除いた共通語]	
		[C 除いた特殊語]	(6)

地 点 番 号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
3760.93	sinda (過去形で南 ¹¹² . 終止形をまきぎになった。)	
3762.42	büdzida (存在態 ¹¹)	büdziderü
3781.86	ürümü <ürümüだけ. hadagaredaのように使う.>	
3791.02	urumü [(M) bütsida (終止形 ¹¹² で ¹¹)か古 ¹¹] 言い方で urumüは新。	
4597.66	シン <クロジニ シンダ ¹¹² >	
4609.07	büsü sita <büsü 意>	
4609.25	sinda (死んだ. 終止形 sinu)	
4609.68	tšijorü 「血寄る」 bundoëroënarü 「ブドウ色になる」	
4618.87	(ü) sinü (シヌ ¹¹² 終止形は殆どつかぬ ¹¹ . シンダ ¹¹² という 過去形が主に使われ ¹¹ . 尚シヌは「死ぬ」 ¹¹² と ¹¹ え られる。	

- ▶ A・(B)・(C) ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉() [] は厳密にする。

質問番号	地図番号	A 普通注記	ページ
059	080	[B 除いた共通語]	
項目名		[C 除いた特殊語]	(7)
おさになる			

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
4619.63	sinu (シヌは死ぬで、終止形は殆ど用いず。 シヌダ(死んだ)という過去形がとれ三代用する。)	butifuro narui
4628.61	sinu (但し過去形 シヌダのみ) (シヌは現実には用いられぬ。 シヌダという過去形のみ。)	dogorogunaru
4629.43	tsi sinu (終止形は殆どつかわず、しんだ(血死んだ) と過去形が主につかわれる。)	
4638.43	doguru: narui (と黒くなるか。)	
4643.47	butifitoru (動詞 butifuru の状態形である。名詞は別。 058 との区別もある。)	
4644.10	『butifitoru と言う』	
4647.69	shinda (終止形ではなく、完了形とでもいうべきか。 「死んだ」か?)	

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の < > () [] は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あざになる		[B 除いた共通語]	(8)
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
4647.87	スンダ (sūnda) (終止形はひきおせなかつた。シンド (死んだ?))	
4648.04	dojwurru natta (kuro ni jotta k. kōsōka 古いの分らぬ。)	
4654.52	butsitoru (ぶちてるという連用形である。butjiru という終止形もあるのであろうが得られなかつた。)	
4658.42	finda (過去完了形である。終止形は finu かもしか ないか得られなかつた。)	
4659.01	(たたかか) makkuokue naruu (adani naruu とは言わぬ。)	
4659.50	シンド (死んだ) であらう。つまりルカ黒くなるのミルカ死 んだという様にはいうわけが、ルカから取ったと表すから)	

- ▶ A・[B]・[C]ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中ででの情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の< >〔 〕は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ (9)
項目名 あざになる。		[B 除いた共通語]	
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
4663.06	but(itoru (0580のもの。動詞but(ira)の状態形)	kurozigi sinu
4663.49	kurozigi naru <kurozigiは黒死の意なり>と。	
4663.92	NR <名よえはな。 >	
4666.42	[sinu] (奥さん(明治35年・中藤原郡龜田町生小)の 発言を被調査者も認めた。	
4666.51	sinu (動詞・終止形)	
4667.33	シンダ (アシ(足)シンダ, テ(手)シンダ, シンダは 完了または過去形。終止形は得られな。	
4669.55	KUROKUNARU <キマツタ言イ方ナシ。 agagru naru とか打(ア)ツタヒいう位。 >	
4675.45	sinu (死んだ"という連用形で答えた。終止形は sinu であろうが、得られなかった。	

- ▶ A・(B)・(C) ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の< >〔 〕は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あざになる		[B 除いた共通語]	(10)
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
4676. 42	シンダ (アテシンダ、 タタカレテシンダ、 シヌヒウ様な終止形はえらいな。)	
4676. 67	finda (現在形基本形は sinu であろう。)	
4678. 77	butsi (tu) (終止形は butsirun であろうか得られ なかった。 (死んだ? 連用形+完了助動詞の形である。)	
4684. 77	finda (終止形は sinu かもしれないが、得られなかった。)	
4685. 92	finda (sinu? 等の終止形はえらいなかった。) sinderu (死んだ、死んでる。)	
4685. 88	finda (過去形しかないらしい)	
4686. 96	sinu (希、語感がわるいのであまり使われない。)	butsirun

- ▶ A・[B]・[C]ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記のく > () []は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あごになる		[B 除いた共通語]	(11)
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
4687.37	budziru 色によつて kurobudzi akabudzi aobudzi とある。>	
4694.81	{ シンダ アサンナル アザカテキル	シンダのは 時間かたでは治る 可能性がある。 アサンナルのは 治らぬ痕として 残る。
4694.95	20: natta sinda	(青くなった) 何かも終止形は (死んだ) 正けなかつた。
4695.19	シンダ (完了、過去形である。シム・シヌ等の現在 終止形があるのかも知れないが、得られ ない。)	
4695.21	butjita [] sinda	(ぶつた (終止形は出なかつたか) ぶつてで あつた) は連用形+たである。しんだも同様 死んだであつた。妻が答えた。)

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の < > [] [] は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あざになう		[B 除いた共通語]	(12)
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
4696.82	sinu (sinda (しんだ) は、せれせれ・連用形、未然形であらうか。) sinasita (しなした)	
4698.15	tsi gajolue (血が寄る)	
4700.37	urumui (他地方でウルムは、水泳などして寒くて唇を黒くしてゐる状態にいう。)	
4701.14	butsidekiru (人にたまたみたり、物にぶつたりしたとき。)	
4701.73	urumui (ウルムという形では殆ど使わす過去形) ウルムが使われる。	būsumuroé namu
4703.88	būsumukufokue nalu (アザではな。アザは生ヨホフキのものという。)	
4711.49	アスエロエナル (「アス色ニナル」の意)	アカグナル アザエナル

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の< >〔 〕〔 〕は敢密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あざになる		[B 除いた共通語]	(13)
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
4712. 16	kulokunafu ufumuu <これは アサガテキレとはいわない。アサとはちやうから。>	
4713. 45	kulotsi na jofu (ニ三日できこいアサと) kulotsi という。	
4715. 33	kolotsüa jofü (2は格助詞のかに当たる。)	
4723. 14	kwrotsi jotta (過去)	
4726. 80	kulotsi jofu <bütsüdzü という名詞もあるが、これはヨルというこはエツケない。>	
4731. 59	adze natta (この形しか去なかった。)	
4732. 86	kwrotsi jotta <この方向では、どうしても過去形しかひき去せるかった。>	

- ▶ A・(B)・(C) ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉()〔 〕は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あざに なる		[B 除いた共通語]	(14)
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
4736. 63	butsudzün'i naruu <新> kurotsui joruu <昔>	
4741. 43	adzai naruu [adzaderuu]	
4742. 37	kuwlotsü jotta (現在形にあたるものは、使わな ^い 。 これ ^で 現在をも表わす。未来は ~joppe である。)	
4743. 44	kuwlotsi joluu <はっきりいう場合>	
4744. 32	kuwlotsi dekiuu <普通のもの> bütsi dekiuu <特に悪化しているもの>	
4752. 11	bundoeroni naruu <赤い色になる ^の 意> } 両者とも kurotsi joruu <“黒血がよる”の意> } 同じ状態 あり。	

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
 ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
 ▶ 注記の< >〔 〕は脱密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 おざになる		[B 除いた共通語]	(15)
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
4753.52	kułotsü jotta (現在形をひきおせなかつたので過去形をもつて代用する。)	
4760.64	aža ni naruu (アザキナルとはいぬを。)	
4760.98	a~za n naruu <多>	a~zaderuu
4763.11	butzi deruu (名詞は butsi)	
4763.45	kołotsü ja jotta (黒血が寄ったであろう。)	
4773.78	kurowadzji ni naruu <黒のみに使う。> budziru <黒・赤色両方に使う。>	
4781.86	adza ni naruu <普通> kurowadzji tamaruu <新>	adza dekiru kurowadzji ni naruu

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉()〔 〕は脱密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あざに なる		[B 除いた共通語]	(16)
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
4782.04	budziru 〈使ったこはなる。よくこはきく。〉	azan naru kuroaza ni naru
4782.96	kuronasü ni naru (茄子の黒味を帯びた色に なるからいう。)	
4791.65	murasaki ni naru (普通このようには言わない)	
4792.43	[bütsita]	
5463.64	ナヨリカシタ (血寄り?)	
5472.91	(utšikomete) ſinda (終止形不明)	
5499.98	アザンナル・デキル系は使わない。	
5508.43	ſin 〈希〉	kurozu ni naru

- ▶ A・(B)・(C) ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉〔 〕は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あざになる		[B 除いた共通語]	
		[C 除いた特殊語]	(17)

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
5529.77	şinda (このsは多少口蓋化している)	
5538.63	şindoru (単独動詞のニトはえらはず)	
5565.12	[シン]	アザツク
5567.46	クロ=イェ=ナル<丁>	クロ=イェル
5574.79	aza (dekiru, naru に相当する言い方なし。)	
5576.60	şigu (aza ga..., aza ni... に相当する言い方) şimue (はなく、左のニですべてを表わす。)	
5585.09	uruynda (なかなか目的のものが出てこなかった。)	
5595.05	dosūiro ni narū <adzaは生まれつきのものにしか 使わぬ> (調査者が念のために書いたこと。) (被調査者の答え)	

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記のく > () [] は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あざになる		[B 除いた共通語]	(18)
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
5595.20	šimiru (… ja dekirusの形は、でなかった。)	
5603.35	[šinda] (妻が答え、被調査者も [kuroku natta] 認めた。)	
5604.65	シツタ (シヌという終止形があるのかどうか シツテル 不明である。)	
5606.83	šinašiteta (死なして居た?) butšiteta (かたていた。斑点かできていた?) (終止形は得られなかった。butširu, šinuと書く 語があるのかもしれない。)	
5608.51	aširu <色が変わる意で、この場合にはも用いる>	
5609.26	butšime deru <こっちの方が病気に合わせた感じに> aza deru	

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の< >〔 〕は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ (19)
項目名 あざになる。		[B 除いた共通語]	
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
5611.74	シンドゴカデキタ (死んだ所かできました。という形で答え、 シヌとか、…デキルという形はえられなかった。)	
5611.81	utšimi no ato ga dekita (うしみの痕かできたと 過去完了形連用形で答えた。)	
5612.22	[šinda] (最初「aematšifite ero ga kuroe」 と答えたが、お三者(被調査者の息子)が šinda と答え、被調査者もお互に認めた。 šimur, šimur とはA形があるか不明。 šinda は連用形+だ。)	
5612.39	シンド (終止形は不明)	
5612.98	šintšif jotta (死に血寄ったか。jorum という 終止形は得られなかった。)	
5613.48	šinderur (何れも連用形。 šinda 終止形は得られなかった。)	

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記のく > () [] は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あざに なる		[B 除いた共通語]	(20)
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
5615. 78	NR (butte murasaki iro pinatta 等という。)	
5621. 43	sinda (動詞。終止形はさうなかつた。 連用形に完了形の <u>だ</u> がついた形である。 <u>過去</u> 終止形は .simu または .simu なのである。)	
5622. 48	sigitsi jotta (「死に血寄った」である。死ぬは。か行四段に活用するのである。)	
5623. 27	bmsuttoeropi naru [[tsija sinda とも]]	
5623. 42	sinda (シマというような終止形は) sindesimau (ついに求められなかつた。)	
5625. 32	アチル (終止形がなかなかなかなかつた。)	

- ▶ A・[B]・[C]ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中で情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉〔 〕は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あざに なる		[B 除いた共通語]	(2/)
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
5625.91	tʃi ga ʃinu [butʃinu]	
5626.99	チガシヌ 〈ウマレツキガアザ〉	
5628.66	クロナジミニナル 〈多〉	アザニナル
5629.98	{ アザカデキル 〈多〉 [クロナジミニナル]	
5632.28	tʃi ja ʃinda (終止形は補正調査にありませ 得られなかった。)	
5633.45	tʃi ja ʃinda (血が死んだ)	
5633.81	tʃi ja ʃinda (終止形が求められなかった。)	
5635.65	アザニナル 〈アザニナル トワイナイ。〉	

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中の情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉()〔 〕は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ (22)
項目名 あざに なる		[B 除いた共通語] [C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
5636.49	ナガシヌ 〈アザトワイワナイ〉	
5636.74	ナガシヌ 〈アザトユワナイ〉	
5641.73	tʃi ja sinda 〈終止形 不明〉	
5641.94	[busundo iro ni naru] [tʃi ja sinu]	
5642.31	tʃi ja sinda (終止形は表ゆれなめった.)	
5642.67	[tʃi ja sinu]	
5643.33	tʃa: sinu (助詞が \times tʃi と融合) tʃi: sinda (過去形 \times きにはこの形も理ゆれ.)	busuto-iro ni naru
5644.74	ナガシヌ 〈アオラノアザトユワナイ〉	

- ▶ A・[B]・[C]ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中の情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記のく > () [] は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あざ"に なる。		[B 除いた共通語]	(23)
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
5645.27	ナガシヌ <ニサンニナゲライナラナガシヌ・ナカク ナオラナイト・アザガデキル>	
5645.89	ナガシヌ (この場合、赤いあざは) アザガデキル (ないうし。)	
5646.12	ナガシヌ ブナニナル <アザトワ イワナイ>	
5652.81	[kurone ni naru]	tʃi ja siŋu
5654.94	ナガシヌ <アザトワ イワナイ。ウマレツキノガアザダ>	
5655.57	ナガシヌ ブナニナル <あざ アザ に なるとは、いゆなり。>	

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記のく > () [] は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あざ"に"なる		[B 除いた共通語]	
		[C 除いた特殊語]	(24)

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
5659. 46	クロジヨル <普通>	アザ"カ"テ"キル
5661. 34	tʃi ja finda <どうなっ"まった"とき> (終止形は得られなかった)	kurone ni naru
5662. 78	tʃi ja finda (終止形は求められなかった。)	kurodzumiru
5663. 01	tʃi ja finda (終止形では、いわ"ら"し)	
5664. 51	tʃi ja finda (終止形が求められなかったが tʃi ja si"gu"らし。)	
5664. 58	チガシヌ <ホントノアザ"ジャ"ナイ>	
5665. 12	チガシヌ <アザ"ワ"ナオ"ラ"ナイ"モ">	
5665. 46	チガシヌ <多>	

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記のく > () [] は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あざになる		[B 除いた共通語]	(25)
		[C 除いた特殊語]	

地・点 番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
5695.47	kurodzi ni naru (肉が死んだ"という意)	
5669.12	a(d)zaga deksta (過去形)	
5669.19	aogü nattssta (あざは"ゆゑ")	
5671.00	tjiya sinu (希)	kurone ni naru
5672.75	kurodzunda (kurodzunde という形を合せて。=つの形しかなく"らL")	
5673.78	[ebiuro ni naru]	tjiyasinu
5674.11	ebiuro ni naru (ebi というのは、山がどうのこてあ)	
5676.10	[tjiya sinu] (こどもも結構でしよう)	

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉〔 〕は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ (26)
項目名 あざに なる		[B 除いた共通語] [C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
5676. 84	アサカデキタ (箇所により アザニナル) アザニ キタ アサカデキル	
5678. 59	aza ja deru <普通>	aza ni naru
5679. 31	acd)zaya deksta (gac)予想-水300 答えは ~gac)	
5679. 86	aza ni narü [(発) aza ja dekirü]	
5681. 41	kuroneru <kuroneta (過変形)>	
5682. 92	tji ja finda (-sinu とい)形は求められなかった。	
5682. 37	tji ja finda (終止形は求められなかった。)	
5686. 67	アザニナル (箇所による)	アサカデキル

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中の情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記のく > () [] は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あざにた		[B 除いた共通語]	(29)
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 除いた語形とその注]
5687.32	アザカデキル } (調査者の意向による。) アザニナル	アザカ デル
5687.60	アザカデキル < アザ... 消えないもの。 アザニナル < シミ... はれて残ったもの。 >	
5688.01	アザカ イッチャッタ (終止形は生なかつた。イッチャッタ は、ハイツの意味と説明あり。)	
5688.37	アザカデテル (アザカデテルをどう意向してもアザカ デル(恐らくこうなるだろうか)にならなかつた。) アザニナル (意向による答)	
5688.86	アザニナル < 多 > } < 昔は、両方とも使われ アザニナル < 古 > } は同じ位。 >	
5690.12	[kuroneru]	tʃi nɔ sinu

- ▶ A・[B]・[C]ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記のく>()〔 〕は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ (28)
項目名 あごにる		[B 除いた共通語] [C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
5693. 78	シンキル <多>	
5695. 10	シンキル <アサニナルという場合はあとが後で残す時使う。>	
5695. 47	kurodzini naruu <肉が死んだという意>	
5696. 68	adza pi naruu <多> tji ja sinuu <少>	} <新・古, その他不明>
5699. 42	budo: iropi naruu [使わない]	
5712. 70	butsiruu [butsiteiruu butsija deruu]	
5722. 37	budziruu <新>	kurowadzimi ni naruu

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の< >〔 〕は敢密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ (29)
項目名 あざになる		[B 除いた共通語]	
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
5731. 13	(agagü natterü) (<small>aza ga dekiru というよう</small> な言ひ方があるかどうか不明)	
5731. 29	[bundoero ni naru]	
5732. 73	[kuronadzimi ga dekiru]	budzimi de eronakawazu
5733. 02	nazimipi naru (男女向の'ナジミになる'と同語)	
5741. 66	akanazimi n naru (少い。通常に赤アザはすくな)	azonazimi n naru
5742. 65	künazimi n natta (過去形)	
5750. 84	フナカデキル (大い部分の変色した時) → クロナジミカデキル } (小い部分の変色した時) → クロナジミニナル	
5751. 60	azonadzimi ga dekiru (多)	budzime ga dekiru

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の < > () [] は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あざになる		[B 除いた共通語]	(30)
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
5760.57	a(d)za deksta aonazimi n natta } (過去形)	
5761.91	aonazimi ya deksta (過去形)	
5770.11	aoadza aonazimi } (名詞形)	
5770.46	aona(d)zimi n narü (誘)	
5770.57	dodome ero ni narü <大玉な部分が色が変わる> aonadzimi ni narü <色のかかった部分が小さい時>	
5771.42	ã ² dza n natta aona(d)zimi ni natta } (過去形)	

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉() [] は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ (31)
項目名 あざに なる		[B 除いた共通語] [C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
5772.00	NR. 〈azz とは言わな。何というかは忘れた。〉	
5780.11	dodomeero n natta (過去形, 「アザになった」 より「紫色になった」にあたる.) a(d)zan natta (過去形)	
5780.57	aona(d)zimi ni natta (過去形)	
5790.03	nazimi ga dekiru (nazimi の前に、黒とか赤とかの色を付けという。 例・kuro nazimi ~)	
5790.39	nazimi ga dekiru (普通 nazimi の前に黒とか赤とかが付いて使われる。 例 kuro nazimi ga dekiru)	

- ▶ A・[B]・[C]ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉()〔 〕は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 アザに なる。		[B 除いた共通語]	(32)
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
5790.79	nazimi ga dekiru kuronazimi ga dekiru	(nazimi の前に黒とか 赤とかの色を付ける。 もとも普通には、 kuronazimi を使う。)
6267.68	NR. 適当な語をL. 20züm<?>	
6267.84	NR. <20:nat(γ~?)> <"らゝ。>	
6349.67 6277.62	シ=イツタ <希>	4カヨッタ
6368.59	NR. <分らゝゝ>	
6369.32	シ=イル <シ=イツタ>	
6385.98	シンダ (死んだの意。他の形が去らゝゝ。)	
6401.89	アザガエル (エル=入る?)	
6404.83	シンダ4カヨッタ (死んだ血が香ったの意)	

- ▶ A・(B)・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の < > () [] は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あざに なる		[B 除いた共通語]	(33)
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
6406.77	otšitsi ga joruu <アザは自然にできたものという>	
6407.28	チチマゴロオナル<一般>	アザニナル
6408.15	チマメガ テケル <少ナヒキヨ> シヌル <大ナヒキヨ>	
6408.88	シヌル <天ヌルヒか 色がカワルヒかいう。>	
6411.66	シニル <シニタ・過去>	シミガ テキタ
6413.43	šim'in' narū (しみになる → しめんなる)	
6414.25	šindz (šinu の過去)	šimamega dekiru
6415.78	šitšimaguro ni naruu <多>	kutširu
6420.58	シニツタ <古>	チガニジム

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の < > () [] は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あざに なる		[B 除いた共通語]	(34)
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
6421.79	šimširü (アザガ……とはいわず, シミイル, シミットナー) なぞというクのコ。	
6422.16	シニツタ <希>	ナカニジンダ
6423.86	šimi ni naru <aozimi なぞという。>	
6424.20	kuurokuziru (珍しい言ひ。過去はククジタという。)	
6424.92	ククジル (古) クジル (新)	
6426.04	tšitšimaguroi ni natoru (ナクマクロイの1は 正確。)	
6426.47	kudziru cf. <くく herageru	
6436.33	kuriru (動詞)	
6437.94	シヌル <普通>	

- ▶ A・[B]・[C]ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉〔 〕は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あごになら		[B 除いた共通語]	(35)
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
6439.01	?シヌル	シヌ
6439.77	シンドル (シヌ)	ウチコモリ
6443.03	kurokuzitta (過去形)	
6447.39	fukurooutjinaru <範囲狭し> murasakiironaru <範囲広し>	
6447.84	シンドル (シヌ)	
6448.23	[アオジム]	
6448.61	シンドル (シヌ)	
6449.33	シンドル (シヌ)	
6457.18	シンドル (シヌ)	

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の < > () [] は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ (26)
項目名 あざに なる		[B 除いた共通語] [C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
6458. 26	アサガ デキタ <古> シンダ <アオニシンドオヒも言うが、こちらが日常語。>	
6458. 91	ウマメガ デル <内部出血、重症> シヌ <軽症>	
6459. 29	シントル (シヌ)	
6459. 52	シンダ (シヌ)	
6459. 87	ウチゴモリカ デキル <大さなけかごで内出血した場合>	シヌ
6469. 77	ウチゴモリガ デキタ (... テキル)	
6479. 26	ウチゴモリ デトル (... カデル)	
6481. 15	ウチヨツタ (赤い時), アオジニンタツタ (青い時)	

- ▶ A・(B)・(C) ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の < > () [] は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あざになる		[B 除いた共通語]	(37)
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
6481.56	シンダ <アオジニ, アカジニ... になったという。>	
6482.04	NR. <? ウチミ, ナマメ 自信なし。>	
6482.52	azimi ga dekiru (青みがかった程度) kurozimi ga dekiru (強くうったので、黒くなったの。)	
6484.78	シニイル シニ ^イ ットル, シニ ^ニ ットル, シニ ^ツ ツカ ^カ の シニル ようにいう。シニルという終止形は実際には ない。その時はシニイルである。	
6485.14	シンニイル (坂道では、シニイルというが、シンニイルという。)	
6489.27	アザニツタ <アザではないのだから、アザの如くなったの 意味で、比喩的にいうのである。>	アオジメカ ^カ デキル
6489.81	クロジニツタ (...ナル)	

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の < > () [] は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あざになる		[B 除いた共通語]	(38)
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
6491.49	zozi ga iru < 海岸部の大次部落では kip:0 とも 112211。 >	
6492.11	zozi ga it:a < 名詞形 utfigomori >	
6494.08	シンニール < シンニツル という形でいうことが多い。 >	シンニール
6500.83	シンダ < 多 >	シヌ
6500.88	Suigiiru (お孫さん(小学3年・男)が使う) < は > で 71jizimu を使う。	
6505.60	kurozini jiru < 人によつて使う > } < 今では両方とも zifijuro naru < 二の方が方言、古 > } 使う。 >	
6509.43	クロニケル < 本当は クロニエル だが >	
6512.09	aza ga dekiru (左 = つとも、オミ者の示唆 azozimi ni naruru に 重うと 3 多し。)	

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉()〔 〕は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ (39)
項目名 あざにゐる。		[B 除いた共通語] [C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
6512. 14	sipitta (過去形)	
6512. 67	gundaeronaru <何がデキルとは言わぬ。> (グンダは葡萄の小さいような植物の名)	
6514. 38	kurozini finda (sinuの終止形らし。)	
6521. 20	finda ~ findoru (過去形 ~ 継続形) < sinu	
6521. 94	アオジンダ (シヌという形がゆずかに認められるらし。)	
6522. 03	シンド。 「アザニナル」にキエ「シヌ」キウ。	
6522. 37	シンドル <ヤ・新>。	シンドル
6522. 79	ウチカ マワツタ。 アザは生れつまで生えているものらしい。	
6523. 06	gundairo ni naru < gunda. 木の名. ちうに gundan 木の色に見えるか? >	

- ▶ A・[B]・[C]ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の< >〔 〕は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あごに なる		[B 除いた共通語]	
		[C 除いた特殊語]	(40)

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
6523. 86	simixi naru <aozimi なびきゅう。>	
6532. 30	シンドル <多>	シヌ
6532. 89	シンデル 「死んだ」等の形をよよく用いる。	
6532. 93	シヌ ^{アサキ} キウニコトは、なまけつものを用いる、このばあ いは「オメノカオノソコ シンダテ」の如く使う。	
6533. 36	sindaru 「あご」になった状態をいう。	
6534. 85	sinu <iro ya-は省略する場合が多い。>	
6536. 39	[kurozini natta] (お三者の助言で、被調査者ヒザ) をうって承認。	
6536. 68	akanattoru } <色によつて このように zonattoru } 言う。>	

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉〔 〕は脱密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あざになら		[B 除いた共通語]	
		[C 除いた特殊語]	(41)

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
6537.58	tʃiɣa ʃinda (現在形がとどかなかった。)	
6538.02	kuroneita (現在形もあると思わせる。)	
6539.98	kurozinda (過去形しか得られなかった。)	
6541.27	シンドル [シヌ]	
6541.52	ウチゴモリ(名詞)	
6542.58	ムラサキイロ = シンダ ・アザヒウコトバはほよみつきのもりに使う。	
6542.27	シヌ 〈ヤ・古〉	アザカ デキル
6542.32	シヌ 〈少〉	シンドル
6542.71	ʃinda ・終止形は使わぬ。ゆえに ʃinu か ʃimu か わからぬ。	

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の < > () [] は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あざになる		[B 除いた共通語]	(42)
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
6543.05	チカシヌ 普通は「チカシンド」 ^シ という形で用いる。	
6543.56	アオジンド。アオジヌという現在形は、余り多くない。 大抵、アオジンド形が用いられる様である。	
6545.41	sinu (ho:beta ga finda, もしくは hobetaga findaru のように 現在まで 継続している状態 にこの言ひ方は 多く 答えたか……。 全質問を終えてから 得た 答えである。)	
6545.88	kurodzi ni naruu < 色が黒い時には こういふか。 赤い時には 2113 時などには。 akko: natta neta: ta to kuu. >	
6546.73	kurodzini naruu < 色によつて 違う。 > aodzini naruu	—

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の < > () [] は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ (43)
項目名 あざになる		[B 除いた共通語] [C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
6547.79	tʃi ja sinda (現在形を得られなかったが、現在形もあると思われる。)	
6548.26	tʃi ja sinda (現在終止形を聞き出すことができなかった。)	
6549.03	tʃi ja sinda (終止形を得ることができなかった。)	
6550.13	シドル (シヌ)	シヌ
6550.96	ウケゴモリがデキタ (...デキル)	
6551.18	シンド <シニカデキルとは言わぬ。>	
6551.20	ウケゴモリ (名詞)	シヌ
6551.52	シンドイル, シンデル (どうなる、何かでまろという形式の表現はなりのこと。)	
6553.47	ao: sindaru (青く染んであるの意か?)	

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の < > () [] は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あざに なす		[B 除いた共通語]	(44)
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
6553. 83	aozimu < どのような状態であること。 「アオジンガル」という。 >	
6554. 08	シグロオナツタ < 「しばかれて、黒くなった」の意味だろう。 >	
6554. 45	sinu < アゴノトコ, シンデルナキというように言う。 > (あこの所, 死んでいるなあ。)	
6554. 88	sindeiru (名詞形なし。)	
6555. 31	kurozi ni sinuru (kurozini sinuru では) ないうように思った。	
6557. 14	aoziri pi natoru (終止形… natoru 得ることが できなかつたが、この形があるのと 思われる。)	
6557. 36	[tʃija sinda]	

- ▶ A・(B)・(C) ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉() [] は敬密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あざ"になる		(B 除いた共通語)	
		(C 除いた特殊語)	(45)

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
6558.09	tji ga sinda (現在形は得られなかった。)	
6558.10	mija sinda (終止形 mija sinue に得ようと努力したが、うまく得られなかった。)	
6558.37	tji ya sinda (現在形をうるこができなかった。)	
6559.22	? tji ya sinu	
6559.46	tji ya sinda (現在形もあると思われるが、この向のかきりでは直接回答を得るこができなかった。)	
6560.22	シドル [シヌ]	
6560.40	ウタゴモリ ナットル (…ニナル)	
6561.49	シンダ 〈女の場合〉	

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉()〔 〕は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あでになる。		(B 除いた共通語)	(46)
		(C 除いた特殊語)	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
6562.48	シングルヨオニナル (「死んであるように成る」か「 ^は 染んであるように成る」か。不明。被調査者は前者ではなかつたという。)	
6563.84	sinda (終止形は不明)	
6564.33	sinderu } <どちらを使うか。上は文の終止の時に用いる。> sinda } (「アサカデキル」などの形はな。)	
6564.51	ao: sindoru < 山の下の内虫血に対しては「チメカデケタ」という。 >	
6566.51	N.R. < nagurareta ato ga dekitoru ともいう。 >	
6566.89	sinda (青黒くなった部分にフワの名称はないうとある。)	
6569.12	tji ya sinda (現在形不明)	
6571.15	シングル (「死んでいる」なるべし。)	

- ▶ A・[B]・[C]ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記のく > () [] は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あまになる		[B 除いた共通語]	(47)
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
6572. 22	シングル (シテアルの熟。人によつてはシンドルという。)	
6572. 29	sinderu <シルなどに生じた。ごま粒大の内出血を「チマメ」という。>	
6572. 97	ne:ru (「アサガテキル」のような形式のものはない。)	
6573. 71	aozindoru (「アオジンドル」は「青く染まっている」意であらう。)	sindoru tjimame ya dekiru
	rietoru (語源・不明)	
6574. 06	sindoru (「アサガテキル」のような形はない。)	
6575. 17	シヌ <ナガラレテ シンドル という。>	
6575. 40	[inda]	

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の < > () [] は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あざになる		[B 除いた共通語]	(48)
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
6576.32	<i>ʃinitʃi ni naru</i> < <i>ʃinitʃi</i> は死に ^{何?} 地の意味がある。 >	
6581.36	アオニ ^ニ エル < ていねいに言うときに用う。 >	ネ ^ニ エル
6581.52	ニエル < 色が青い時に、アオニ ニエル といふ >	
6581.68	ニエル < できたものは、 <u>フクロウチ</u> といふ。 >	
6583.93	<i>kuronigeru</i> < 古 >	<i>kuronieru</i>
6585.25	シヌ < ナガラレテ、シンドル といふふうに使ふ。ふくめた時はコンブカデギル といふ。 >	
6591.02	ネ ^ニ エル (=エル といふ人もある。)	
6593.30	<i>kuronieru</i> < 黒煮えりの意 > cf. 10リであった付く赤い火がここのこは、 <i>amame</i> といふ。または <i>amamen tsuku</i> といふ。	

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉〔 〕は厳密にする。

質問番号	地図番号	A 普通注記	ページ (49)
項目名		[B 除いた共通語]	
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
6593. 98	kuropieru 〈「クロニエル」に対し、「血豆かできる」 ことば [tʃindamaru] いう。〉	
6595. 90	ziguromu (名詞形なL.)	
6600. 97	kurozimu 〈kurozimu と言わな。〉	kurozini naru tʃi ga sinu
6603. 82	シニキル (ルの子音は人.)	
6604. 98	シニイル 〈程度が「ヒビ」。〉	クロスミイル
6605. 84	シニイル 〈何かシニカレテ (はたきれ). 色か変わった 時使う。〉	クロジニナル
6607. 84	tʃi ga sinda azaninaru	(〈血が死んだために結局あざになった。〉 いう。 上は、内生血した皮膚の色に注目したもの、 下は、とちか固定した形になることに 注目したものであろう。)

- ▶ A・(B)・(C) ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉〔 〕は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ (50)
項目名 あざに なる。		[B 除いた共通語] [C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
6609. 02	murasakini naru cf. aza <残った跡のニト>	
6610. 77	kurofinda (終止形は聞けなかった。)	
6611. 68	kurofinda <希> } (-mu という終止形は) kurusinda } (求められなかった。)	
6613. 07	シキ [○] タ <死にいたの意味である。>	
6613. 77	シニル <アザカデキルよりは、軽い場合である。>	アザカデキル
6613. 97	tſija ſiju ウチミは utſikizū	
6616. 22	tſija ſinu <生れつきのものには、こう言わぬ。>	
6620. 53	kurufinda (終止形は表われなかった。)	

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉〔 〕は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あごにふる		[B 除いた共通語]	(51)
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
6621.57	kurosimu (kurosimi - 名詞形)	
6623.53	tʃi ga sinu <希>	kurozumiru
6630.58	kurozi ga sinda (どうしても 現在形もうるこがでま なかつた。しかし 現在形もあるのでは なかつたか。)	
6631.60	tʃi ga sinu 大まなあとのでまたまき。 } kurozi no sinu } ともに「つぎめ」は 別。	
6632.64	kurodzūmi iru <2> tʃi ga sinda 	<a>となすのはだか ら…という。なあ、は 死んだか、染んだか不明。
6633.33	kurozumiru <多>	azz ni naru
6634.33	kurozimiru 名詞形なし。	

- ▶ A・(B)・(C) ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の < > () [] は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あざに なる		[B 除いた共通語]	(52)
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
6635. 20	kurozumini naruu (動詞 kurozumiru)	
6640. 29	tšijašinda <足もうって青黒くなったとき> kurozijašinda <打って あと黒くなったとき>	
6640. 76	tšijašinu (tšijašinda とう 答えを得てが「現在のこ」 なら、tšijašinu とうも良いか? せよと質問が とう再度の問に打して「変ごなり」とう回答を得た)	
6641. 82	tšijašinu <希>	tšijašinda
6643. 15	kurozumiru (名詞形々L.)	
6643. 72	kurozumiru <多> 名詞は kurozumi	azaru naruu
664 ⁶ . 23	aza ga dekiru { kurozumiru dekiru. ^被 調査者 小妻. 50才位. 工地上で。	

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の < > () [] は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ (53)
項目名 あざになる		[B 除いた共通語] [C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
6650.70	aza ni naruu <みせと鼻のわきのとだけ。こうい。>	tji ga finda
6655.51	kurozimu (名詞形がなかった)	
6657.54	nasuironixaru <茄子のような色になるから>	
6665.01	kurozimu (名詞形はもない)	
6677.41	tjijomorinnatta <tjijomoriは「血が籠る」ということ。>	
6700.48	nazimi ga dekiruu 「ナジンダ」ともいう。	
7208.97	kuroge:n iru (iruはilにもきこ)	
7238.82	kurogja: no iru <赤ん坊の尻の青いについともこうい。>	
7239.41	kurogja: no iru (黒貝が入る)	

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記のく > () [] は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あざになる		[B 除いた共通語]	(54)
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
7239. 85	ツグロオ ナル (ツグロオナルのツは dzu ぞ) (dzuguro:) (はさつ音である。)	
7246. 45	kurozin nar (んは「に」に当たる助詞)	
7266. 60	tjimamen joru (jōu は jo2 とすべまか。)	
7275. 07	クロズンノイル 黒味が入るの意。	
7303. 29	NR <一寸わからな? 不瞭解 >	
7312. 11	aozumiga deketa (it:a ともいう。)	
7320. 59	aozum:da (青すんだである)	
7322. 21	tjimameno deketa (過去) <大きなものはいいな。手の指などの小さなものはいいものという。 >	
7332. 97	aozum:joru (多)	

- ▶ A・[B]・[C]ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の< >〔 〕は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あざになる		[B 除いた共通語]	(55)
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
7338.48	utjitame n naru <div style="border-left: 1px solid black; border-right: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> 強くうっ。その部分に血がたまり、赤くなったのは、tjimamek いう。 (共通語のtjimameよりも大きい時もあるらしい。) </div>	
7339.27	aози ga iku <aози ga it:oru> なとていう。	
7349.07	utjitame ni naru <utjitame n nat'a-ken tjio nuka-na iken> なとていう。>	
7349.86	aозui toru ga ziki naoru (こういふは、 特別な言い方はなし。由)	
7350.21	tjimame no deku? <大きいのはトカチマメである。>	
7351.06	kuurodzi no joru (黒血のよる)	

- ▶ A・[B]・[C]ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の< >〔 〕は秘密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あざになら		[B 除いた共通語]	(56)
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
7352.61	AORU (アオルルゴツ ^ウ 打タルタの様な受身形の用言形は引去し得たか、名詞形は引去し得なからた。クロチノヨシタのクロチは血豆のことだという。)	
7353.03	aoru (動詞である。過去=aoreta)	
7355.48	azijuru (アザに当たる名詞形を聞き出しえない。)	
7359.98	N. R. (はじめ t:jimame だったか、ただし2113う5に、ひとくちくらふたの意味のヒリスがえてあることがわかった。)	
7363.12	クロチノヨル (はじめ ミズバレノスルを後で訂正する。)	
7373.92	<〔クロチノヨル〕>	
7374.15	〔ズグロジミスル〕	

- ▶ A・(B)・(C) ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の < > () [] は敢密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ (57)
項目名 あざに なる		[B 除いた共通語]	
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
7377. 72	kurozin ni naru ---- 黒色の場合 aozin ni naru ---- 青色の場合	
7381. 97	アオナル (調査地点の少し南の教良木部落ではドクナルを用いる)	
7382. 58	[アオナ] ヨットル	アオナ ヨットル
7382. 97	アモオタ (過去形? 現在形を求めようとしたが、引出す事ができなかった。アモオドルとかというヒソヒソという答えであったが、原形を初めはあまりない。)	
7385. 84	kurozin sitoru <他人の時> kurozin naru <自分の時>	
7386. 63	zugurozin ga sitoru (- ni nattoru)	

- ▶ A・[B]・[C]ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記のく > () [] は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あざになる		[B 除いた共通語]	(58)
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
7390.75	ヤノヨル (「ヤ」とは 藍(ヤ)のこきであらう。「ja(藍)ヲ種エ タリ作ッタリ音はシドツタ」というように、こゝに地では いうから。	
7394.60	ズグロジミスル <ヤ>古>	クロケノヨル ズグロ=エス
7395.09	kurozin sita <多> kurozinga deketa <少>	
7400.15	kurozi ni it:a (aza とは言わぬ由である。)	
7401.60	N.R. (azipi の 南にある地帯ではあるが、答は とらぬ。現象はわかっている。)	
7403.86	kuropieru (<kurozie.ta> とはという由。)	

- ▶ A・(B)・(C) ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の < > () [] は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あざになる		[B 除いた共通語]	
		[C 除いた特殊語]	(59)

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
7404. 12	sini it:a aozini it:a (できる状況、できる程度などに依りなく、 両方のいい方を、その時の思い浮かぶ 自然で使う由。 sinimiru とはいうが、aozini iru はいわない由。)	
7404. 56	aozini it:a <程度のひどい時にいう。>	sinimiru sini-it:a
7411. 61	kurozi pi naruk <強く打つ。あとの黒くなるもの。> pieruk <nieruk → pieta は打たあしが、青味のもの。2036。>	
7412. 31	siniruk (一がテキタ E sipi'ta とう由。)	
7412. 71	kurozi gaikuk <濃く、黒みのかかっているもの。>	
7415. 47	kutçimiruk <多>	tçi ga siniruk

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の< >〔 〕は敬密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あざになら。		[B 除いた共通語]	(60)
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
7420.18	aozin naru } <アオゾ, 大アソ, 色などに変りはない。> aopien naru } kuropien naru } <色ろくかいでいう。>	
7420.91	NR. (忘れたいうようであった。 孫娘(中学1年)は aopie pi naru という由である。)	
7421.62	aopie pi naru <色によていひわける> kuro pi naru (助詞の pi は、乃と発音のちがいが多し)	
7422.26	nieru (nietforu とかいうように状態性で言う 場合が多い。	
7423.77	[kut ^s imiru] (フクロウチニスル といふ言ひ方も女 だが、これはあくまで能動的な 言ひ方である。	

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
 ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
 ▶ 注記の < > () [] は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あざに 入る		[B 除いた共通語]	(61)
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
7423.80	siniiru (「死に入る」か)	
7427.24	tfigajoru 血がよる(集まる)の意。	
7427.90	ao:naru (いざか若しきよ小ヒウ感じ.) tfigajoru (あざで考之由.)	
7430.15	pieru <kuro:pi pieta 入ヒウ。>	
7431.08	kuropie pi naru (<kuropie n natta, neko ⁿ dotu. nieta> 入ヒウ由 niekomu は、めがきみに車輪が めり込んだのE. <kuruma ga nieko ⁿ da> というように、 <はいた> にヒウのぞある由.)	

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の < > () [] は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ (62)
項目名 あざになる。		[B 除いた共通語] [C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
7431. 13	kuropie ni naru (色の程度によつて言い方が aopie ni naru 変化するのこト。)	
7431. 67	siniiiru <ココカシニイチ> なト。	
7432. 44	siniiiru シニイチ ₂ なトト使用する。	
7433. 37	[kutšimiru]	azoku
7436. 40	[aõd ² uku]	
7436. 68	kuromiru kuromit:2 (or kuromit:1) のように使う場合が多い。	
7440. 72	utšidame <utšidame sita なトトいう。>	

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の< >〔 〕〔 〕は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ (63)
項目名 あざになる。		[B 除いた共通語]	
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
7442.75	tšimame ga deru <比較的小さい場所> rozuku <比較的大きい場所>	
7460.23	tšimame ni naru (金運をほど)なるとする場合。 (この意味の冒頭に「金運をほど」を つけ加えた方が被調査者によく わかるようである。)	
7460.39	iron tšuku ironは「色が」に該当。	
7470.29	[tšimame ga dekiru]	utšimi ga dekiru
7471.38	tšiga joru	
7500.24	ニエル <青にニエラ, アオニエという。>	
7500.66	ニエル <アザガデキルとはいゆる。>	

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の< >〔 〕は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あざに じり		[B 除いた共通語]	(64)
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
7502. 91	ニエル <あざに じりニエル いう。>	
7503. 48	kuro mu <多> } あざに じり方は kurozumu } tjidamaru いう。	
7510. 18	アザニナル (アザはアザの訛.) フクロウタ デキル <ニエル(血)が寄り、血が固まったとき、> (金槌などでたたきあやまり打った時などに血が 寄り固まったものが、フクロウタである。)	ニエル
7514. 21	kuroneru (動詞形は kuroneru, 名詞形は kuroneda.)	
7521. 16	フクロウタ デキル <フクロウタ スル ともいう人あり。>	ニエル
7533. 11	ニエコフ <希>	ニエル
8300. 25	tjino joy (tjino jottej) という。	

- ▶ A・[B]・[C]ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉〔 〕は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あざり=なる		[B 除いた共通語]	(65)
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
8300. 87	ja no joru (jaは血の義らしい。つまり, jaがより集まること。)	
8300. 80	ヤノショドイ ([ヤ]とは<染物の染料>だという。アキのこ であらうか。 [ショドイ]は<染んでいる>というらしい。)	
8301. 76	クロナノヨクタ (現在形はたしかめてない。)	
8302. 19	ズグロナル } < ^{とも} 織 <small>に</small> 古 <small>から</small> 用 <small>いる</small> 。> ニユル	
8302. 91	ヅグロニユル (dzu ~)	
8303. 47	チノニエタ (過去形しか行なわれていない。)	ウドクロオナル
8303. 84	ウスグロオナル (udzugro:naru)	ウドクロオナル
8305. 40	kurozin sita (~ni naru)	

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉〔 〕は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ (66)
項目名 あざにゐる		[B 除いた共通語] [C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
8306.42	kurozimda (kurozimitaの撥音便と思われ、従って、 kurozimは動詞である。)	
8310.87	tsugurozin no iru (iruはゐる也。)	
8311.63	tsukurozin ga it (itは「ゐる」である。)	tsukurozin ga deket
8315.42	pieta (過去形)	
8315.46	kurozin d'zoru (kurozin ga dekuruなどとは余りかわらぬ。)	
8322.68	tsuguro ga it (itは「ゐる」)	
8325.77	t'jimame ga deta (小2.11のE11。) kurozin s'itoru (普通=小E多く使う。)	
8332.59	tsugurozin ga det (detは去る也。)	

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉〔 〕は敬密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 おごになぞ		[B 除いた共通語]	(67)
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
8333.03	tsugurozingasita (終止形 ^{アヤシ} まけなかつた。)	
8334.63	tsuguruzin ga siffoi (シタルの語尾ルはイ音化して 113。 でいねいといえば、シタルヒウ。)	
8342.51	tsukurozin ga it (itは入るの ^化 入声。)	
8352.92	tsuguruzingasu? <土黒死の意>	
8353.68	tsugurozin ga dei (deiは ^土 土。)	
8373.43	tugurogairu (tsuguroで ^な なはうた。)	
9312.42	kurozin no uddasu (uddasuは ^打 打つ ^土 土。)	
9322.52	utjimi ya dzut (打肉 ^土 か ^土 土の義)	
0247.31	o:zirufi ga izirjun (音 ^土 土 ^土 か ^土 土 ^土 という義)	

- ▶ A・[B]・[C]ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の< >〔 〕〔 〕は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あざになる		[B 除いた共通語]	(68)
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
0256.08	o=doru (青んでいる義)	
0256.76	'kuruntagi utat'iti <黒くなるまで打たれたという事>	
0256.89	adu nu deketi (あざができたの義)	
0265.96	NR. (相当時間考えたが答えなし)	
0276.50	audzirufi najun } (青じりになる義) audzirufi najui } (語尾の違いについては、027022 の注記を参照。)	
0275.97	NR. (adzaに相当する名詞は得られず、かろうじて一語動詞 awomajunを得た。青くなる義。)	
0340.00	o=dzin najui (青地になる義か)	

- ▶ A・(B)・(C) ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉() [] は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あざになる		[B 除いた共通語]	(69)
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
1169.84	(?) utʃitʃi naɪN (内に娘している意のようと思う。)	
1223.91	ɛ: bito=N (あざがで"まて"いる意)	
1232.29	ɛ: bi:N (ɛ: は 藍 >	
1232.75	ɛ: i:N (ɛ: は 「藍」, i:N は 「λ3」 に当たる。)	
1241.49	kʷurumun (黒くなる」といふ 特別な用法はない。)	
1242.00	kʷurumun(?)	
1242.22	(?) kʷuruma(ɸ)N (他動詞)	
1242.26	kurubukkito:N <黒くはれてい3る意>	
1242.72	kurukunɪn <黒くなるの意>	
1251.04	kurudun <黒くなる23る意>	

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の < > () [] は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あざ"になる		[B 除いた共通語]	
		[C 除いた特殊語]	(70)

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
1251.27	ʃi:ɡurumittʃi: <青黒くならっていろこト>	
1260.78	? kurudʒitʃimun	
1270.26	kurumun (黒む)	
1271.05	kurumin (黒くなる意)	
2067.52	zinu pɔnɔ fukumi <青くならっていろ>	
2074.69	utʃitʃi (名詞。あざ"かできる。あざ"になる形はきま とせられた。)	
2076.97	utsi tsi nu du iru (内血のせ入るに当たる語形。)	
2076.99	ʃu:sukun ʃi:daru (ʃi:daru は いろこ意。)	
2140.49	ʃu:mi ddi: (d は 破裂は弱。)	

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の < > () [] は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あざになる		[B 除いた共通語]	(71)
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
2140.96	ΦΦu katamali <多>	
2141.61	ΦΦutsikumi asi (asiは「あざ」なる意に用いられる.)	
2150.06	ΦΦutsi nali uli (あざができてくる意)	
2151.11	futsikumi du uŋ (あざになっている意)	
2151.20	futsikum (動詞)	
2151.51	ffutsikumma si: du uŋ (あざになっている」にきなる)	
2151.64	ffukiduma si: du uŋ (あざができてくる意)	
2151.67	ffutsikum (動詞)	

- ▶ A・[B]・[C]ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の< >〔 〕は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記 [B 除いた共通語]	ページ
項目名 あざにナル		[C 除いた特殊語]	(/)

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
3784. 87	アザ ^ニ デキダ (稀)	クロス ^テ ヨッタ
4743. 44	âdza ni narum <希, はくせんと言う場合.>	kulot ^{si} jo ^{fu} <は、ヨリいう場合>
5538. 33	azani narum <新>	sin
5665. 46	アザニナル <少>	カガシヌ <多>
5693. 78	アザニナル <英> <アザはアザの訛りである.>	シンキル <多>
6604. 60	アザニナル <新>	シニル
6624. 65	aza ni narum 希.	kurozumini narum kurozumirum
6652. 30	aza ni narum 新・希	kurozumini dekirum kurozumirum

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の < > () [] は敢密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あざに なる		[B 除いた共通語]	(/)
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
0716.46	カタデキル * カタ デタ	その他
0747.70	? butsi adza dekiru	bussuiro ni naru 黒ければ bussuiroku naru 赤ければ bussuihakaku naru
1727.75	ブシツタル	その他
1739.10	Sinda	Simu
1756.32	4ブクレ	シンダ (アサ ^ニ になつた状態エカ2 <シンダネ> などという。 ネは終助詞。)
1793.14	カタデキル (ガニ 助詞エいかな)	アサデキル (ガニ 助詞エいかな)
1863.48	アトガ ツク <多>	ドスゲロクナル ウチミニナル

- ▶ A・(B)・(C) ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の < > () [] は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ (2)
項目名 アズニナル		[B 除いた共通語] [C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
2732.39	ブツツク	ブツ デギダ
2755.76	tsi ga kukumui (血が含む)	その他
2781.58	?ha ⁿ da-iro kawarui <ha ⁿ da-iro 肌色>	その他
3688.82	2 busürararu	その他
3724.36	ウスキズニナツタ	その他
3727.81	アズミ(名詞)	ムラサギニナツタ アズズナル
3733.88	アズラエダ	その他
3735.77	ウスズテギダ	クロスニナツタ
3751.81	uro tsüigü , ado tsüigü	その他

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の < > () [] は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ (3)
項目名 あざになる		[B 除いた共通語]	
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
3757.32	ブツケテドジンダ	クロジニブツダ
3762.42	madara degirū	büdziderü büdzida (存在態らL)
#		
3772.73	büdzimadare da, büdzimadare ni narü	その他
3782.98	agadagüre ni narü	ürüimü
3795.19	クロス スンダ	スダ スンダ
3797.32	ブツメダ	クロス デギダ
4609.54	budzitfigu (過去形 tfigida, 終止形は殆ど用いない。)	その他
4644.10	tfigu ndoru 〔新〕	〔butfitoru〕
4648.04	kuroni jotta <ニホエ用いるニホエ多し。> <年寄りはニホエ使。>	dogurru natta <ヒ55の古語、> <分からは>

- ▶ A・(B)・(C) ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の< >〔 〕は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ (4)
項目名 アヱ"12 23		[B 除いた共通語]	
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
4668. 27	tʃiŋmɯ	その他
4689. 14	?busuninaʃu	aʒa n naʃu
4689. 62	(budziru)	adza ga degiru adza ni naru
4703. 18	simi tsuoku	kurotsi joru
4713. 02	büttame dekiru	a~dza dekiru
4714. 22	ãdzatsükku (最初にでた誤った答え)	kuʃotsi joʃu
4735. 37	ãdza no jo: ni naʃü <アザとはちがう>	その他
5462. 29	4 か カマツ	シンダ" (113113 言う立場か? ヌル あり。)

- ▶ A・[B]・[C]ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の< >〔 〕は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あざになる		[B 除いた共通語]	(5)
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
5462.57	たがマッ夕 (血貯る?)	その他
5472.31	たがタマリがテテ夕	その他
5569.36	コオジャル	ニール
5574.84	tataküererü	ütjimini narü
5575.00	ato ja tsyükü	その他
5585.09	NK	wrunda (なかなかの目的の ものかあてになかった)
5586.70	kidzün ja tsyükü (adza ja... の形は出ない。 念をいれてよく、この際 adza へ はいわぬ由。	zierü
5606.83	NR	{sinafiteta (死なして居る?), butfiteta (ぶつていた、破点かてつていた?) (butfiru, simu という語があつた、 知れず、終止形は得られなかった。)

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の < > () [] は敬密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ 6
項目名 あまに なる		[B 除いた共通語]	(X)
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
5620. 16	utsimi no aza	šinda
5628. 23	kuironazimur	kuironazimi ga dekiru
5641. 73	busündairo šiteru	tši ga šinda <終立形 不明>
5641. 94	?aza ga dekiru	[busundo iro ni naru] [tši ga šinu]
5647. 56	アマメ	アサガデキル
5671. 38	kurone o kofireru (作3)	kurone ni naru
5676. 10	kizumyadekiru <こいよを ぬく。外傳では ぬく。>	[tši ga šinu] <こいよも 結構でしよ>
5681. 41	mimidzubare ni naru <まじに なる。>	kuoneru <kuoneta (過形)>

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の < > () [] は敢密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あごになる		[B 除いた共通語]	
		[C 除いた特殊語]	(7)

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
5689. 43	azaita, azitjam (それぞれ「あごができた」、「あご」ができたほうの意。終止形 azaku は見合せなかつた。)	azajaderu
5752. 94	aza no jo: ni naruu	あご世
5770. 46	NR.	azona(d)zimi n naruu (読巻)
5781. 65	azonazumi	azonazimijazekiru
6277. 62	utsi gomi	tjimame dzuguro: naru
6338. 99		
6338. 99	シ=ツタ	シ=イル
6339. 35	シ=イツタ	シ=イル
6349. 23	シ=ツタ	シ=イル

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の< >〔 〕は敢密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ (8)
項目名 あざになる。		[B 除いた共通語]	
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
6393. 26	hojake no goto natta (ホヤクの如く行った意)	その他
6398. 78	kurodzinta <多>	kurodzini ga dekita
6406. 92	タバシル	その他
6408. 88	NR.	死ヌル(色かカウルともいう。)
6411. 80	シニツタ	シニル
6425. 57	ウチアザ	その他
6431. 41	シニツタ (過去)	シニル
6436. 33	kuziuro natoru	kuriru (動詞)
6437. 94	シケクイロニナル <その部分ヲ指シていう>	シナル <普通>
6448. 23	NR	[アオジム]

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の < > () [] は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あざに なる。		[B 除いた共通語]	
		[C 除いた特殊語]	(9)

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
6455. 27	カタガ デキル	クナル
6455. 88	クナル	クナル
6457. 45	? カタガツイトル (…ツク)	その他
6458. 40	ハイガカタマツトル (…カタマル) アザミタイニツトル (…ナル)	その他
6465. 40	クナミカ デキル	クナル クナミカ デキル
6466. 01	クナカス	クナル
6469. 77	ウナゴモリ	ウナゴモリカ デキタ (…デキル)
6471. 99	ナガカタマツ	その他
6472. 53	イナ (?)	その他

- ▶ A・[B]・[C]ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記のく > () [] は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ (10)
項目名 あざにたろ		[B 除いた共通語] [C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
6473.04	マメガテキタ	その他
6476.13	クタル (アザニナッテイルという意味)	クタル
6482.26	子ボオドル	シニヨル
6486.50	ケゴム	シニイル
6490.30	血がよってカタがついてる。	その他
6498.33	tʃi no tama ga dekeru	その他
6504.03	dekimon ni narū	その他
6516.10	ニジム	クロニエル
6520.50	NR.	シヌ
6521.17	シニイロニナル	シニイル

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉〔 〕は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あざになる		[B 除いた共通語]	(11)
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
6533. 36	N.R.	šindaru. 「あざ」になった状態を。
6541. 52	ナカヨ ^テ コナイナツ	ウチゴモリ (名詞)
6541. 66	? コア ^カ テキテ アオバレガシタ (...スル)	その他
6547. 67	tji ja kawatta (終止形 kawaru ^テ 出来な ^カ なかった。)	その他
6552. 71	イロガカワ ^タ	シンダ
6560. 40	ウチゴモリ	ウチゴモリ ナットル (...ニナル)
6561. 49	アザガ ^コ ル 〈男の場合〉	シンダ 〈女の場合〉
6567. 86	aza mita'i ni naru	その他
6570. 89	カダガ ^テ ケル	その他

- ▶ A・[B]・[C]ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉〔 〕は脱密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あまに なま		[B 除いた共通語]	(12)
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
6571. 63	sinibukure ga dekiru	sinu
6572. 04	suzunde aru (名詞形は [sumi] である。)	その他
6575. 40	sinibukuro dekita 〈血がたまってゐる。〉	[sinda]
6575. 66	t'ibukuro dekiru	その他
6576. 28	ノケシガイル	その他
6577. 13	ato ga tsukku (「獲らぬ跡がつく」という意味である。 大部長川向 彦之助から答えた。)	その他
6586. 32	kuroji ga itta	その他
6594. 19	dojomu	その他
6610. 00	ホボケレル	その他

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の< >〔 〕は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ (13)
項目名 あざにた		[B 除いた共通語]	
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
6615. 02	フクロフナニナル	その他
6700. 25	utjimi	nazimi ga dekiru
7238. 12	kuronamadzu no iru	kurogja: no iru
7258. 58	ホヤンテクル	その他
7259. 22	hoguro ga iru	kurozuga iru
7301. 67	sumigoni iru	その他
7303. 17	kobu no dekeru (アザニナル アザガテキル) > せうは言わぬと答う。	その他
7313. 68	tfiga niginda	その他
7324. 24	ufijose ga dekeru	その他
7324. 47	to:ga deru, to:ga dekeru	その他

- ▶ A・(B)・(C) ごとに別紙を使用する。
 ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
 ▶ 注記の < > () [] は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あざになる		[B 除いた共通語]	(14)
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
7331. 27	hojake kojiraeto:	その他.
7332. 97	hojake	aozum: jorum (多)
7334. 44	zumidatsu <青くなる> kurozumidatsu	その他.
7341. 47	dziguro:doru akamamen deku?	< 棒なびでうって太く黒すんぞ いる時は、ダグロオダといい、 金槌等であうた小さな血豆は ナマメ、アカメ などといい。 > その他.
7349. 86	NR.	ozumitoru ga ziki naorum (と書いていたが、特別な言い方はない由)
7350. 44	awoton joru	その他.

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の < > () [] は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あざに なる		[B 除いた共通語]	
		[C 除いた特殊語]	(15)

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
7352.61	NK.	AORU (アオルル ゴツ 打クレタ の様な受身形の用言形 は引出し得るが、名詞形 は引出し得なかった。 クロナヨシメのクロナは 血豆のことだという。)
7374.15	<?> ズグロメカスル	[ズグロジミスル]
7392.45	ヤマウ } 文例 アヤツガ { ヤムゴト ヤム } オレバ ウツクレタ } (うちやがった)	チノヨル
7392.94	ジグロジニナル	その他
7412.71	niesu ga iku	kurozi ga iku (濃く、黒みの かゝる3も)
7441.89	ato ga tuku	その他
7450.20	NR.	murasaki iro n natsia

- ▶ A・[B]・[C]ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>〔〕〔 〕は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あざに なる。		[B 除いた共通語]	(16)
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
7452.54	mimizuiro ni naru <多>	aozuku
7471.38	tšibukuro ni naru	tšiga joru <多>
75010.18	ニエナヨル	アダニナル (アダはアサの誤) フクロウチデキル (ニエナ(血)が寄る 血がこぼれた時はい) (金銀など多量に寄る) た時などに血が寄り固ま るのをフクロウチデキル。
		ニエル
7659.40	irou	その他
7659.53	azano gon narowa	その他
8239.31	derono tsuku (青色が附く義。)	その他
8301.19	ズゲロカ	ズゲロチツ

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の < > [] は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ
項目名 あざになる		[B 除いた共通語]	(17)
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
8341. 46	memezuba ga deru $\left\langle \begin{array}{l} \text{長い棒のようなものが打たれた} \\ \text{場合} \\ \text{(即ち、みみずのようなものが} \\ \text{去るということ)} \end{array} \right\rangle$	tsugurozjin ga suru
8351. 07	aosut ga tatsu <特に竹の場合>	tsugurozin ga det
0237. 79	o:sidzi nu idzirjuri	その他
0246. 48	tjibu'kuru narjum	その他
0246. 97	mim'it nu idzirjum (みみずの形が去るという義)	その他
0247. 56	kātā nu idzirjuri	その他
0257. 43	kātā: nu idzijum	その他
0294. 66	butsi tatjun [ぶつて立つという義]	その他

- ▶ A・[B]・[C]ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記のく > () [] は厳密にする。

質問番号 059	地図番号 080	A 普通注記	ページ (18)
項目名 あざに なる		[B 除いた共通語]	
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
1213.76	dzigurudi ujun 動作がいつも行なわれる dzigurudi ujuji 動作の行なわれるを意味する。	その他
1241.96	e: bana narun	その他
1251.98	dzi: main (動詞) [ほんまに黒くなるをいう。]	その他
1261.70	ʔutʃiitami ʃo:n	その他
2085.69	utʃi ʃi:run	その他
2140.96	tsi:kun <名詞。去血してかたまったもの。> aumi ga muli si <「青みがもり」>	アミ katamali <多>